

# GUÍA DE DIVERSIÓN DE OTOÑO

## 2024



Cae en la diversión : tu guía para aprovechar las ventajas en Albert Lea!

Biblioteca  
Páginas 2-5

Recreación  
Páginas 6-11

Centro para  
personas mayores  
Página 12

Información y  
eventos de la  
comunidad Páginas  
13-16





## Biblioteca pública Albert Lea

211 E. Clark St., Albert Lea, MN

507-377-4350

Sin cargo por programas



### Horas:

Lunes: 9 a.m. - 6 p.m.  
Martes: 9 a.m. - 8 p.m.  
Miércoles: 9 a.m. - 6 p.m.  
Jueves: 9 a.m. - 6 p.m.  
Viernes: 1-5 p.m.  
Sabado: Cerrado  
Domingo: 1-5 p.m.

## Programas de biblioteca para niños de preescolar.



### Tiempo de cuentos

Lunes y martes, del 9 de septiembre al 26 de noviembre a las 10 a.m.  
Únase a nosotros para escuchar historias, canciones y movimientos para apoyar el desarrollo de la alfabetización y el aprendizaje en los niños pequeños.

### Cuentos nocturnos

Martes, 10 de septiembre al 26 de noviembre a las 6:30 p.m.  
Venga en pijama para escuchar historias, canciones y movimiento para apoyar el desarrollo de la alfabetización y el aprendizaje en los niños pequeños.

### Musica y movimiento

Jueves, 12 de septiembre al 21 de noviembre a las 10 a.m.  
Únase a nosotros para escuchar música, baile, canto e historias para apoyar el desarrollo de la alfabetización y el aprendizaje en los niños pequeños.

## Programas de biblioteca para estudiantes de primaria.

### Introducción a Book Pals

Jueves 12 de septiembre, 10 de octubre, 14 de noviembre y 12 de diciembre a las 3:45 p.m.

Los niños de 1.º y 2.º grado están invitados a una introducción a Book Pals, un club de lectura solo para niños. Cada mes, los niños leerán, discutirán y participarán en actividades relacionadas con una historia diferente. Se requiere registro.

### Book Pals: Grados 3 y 4

Martes, 17 de septiembre al 15 de octubre a las 3:45 p.m.

Los niños de 3.º y 4.º grado están invitados a unirse a la biblioteca para Book Pals, un club de lectura solo para niños. Este otoño los niños leerán "Nim's Island" de Wendy Orr y participarán en actividades relacionadas con la historia. Se requiere registro.

### Book Pals: Grados 5 y 7

Lunes, del 16 de septiembre al 14 de octubre a las 3:45 p.m.

Los niños de 5.º a 7.º grado están invitados a unirse a la biblioteca para Book Pals, un club de lectura solo para niños. Este otoño, los niños leerán "The Capture" de Kathryn Lasky y participarán en actividades relacionadas con la historia. Se requiere registro.



# Eventos de biblioteca para adolescentes y preadolescentes

## Manualidades sin cita previa para preadolescentes y adolescentes

Segundo miércoles del mes de 3:30 a 5:30 p.m.

Pase por la Biblioteca Pública Albert Lea después de la escuela para hacer manualidades. Habrá varias manualidades para elegir o podrás crear tu propia obra maestra. Se proporcionarán suministros.

## Noche de juegos para preadolescentes y adolescentes

Tercer martes del mes de 6 a 8 p.m.

Únase a nosotros en la Biblioteca Pública Albert Lea para la Noche de Juegos. Se proporcionará una variedad de juegos de mesa o los asistentes podrán traer sus propios juegos.

## Lugar de encuentro entre adolescentes y adolescentes

Martes 24 de septiembre, 22 de octubre y 26 de noviembre de 3:30 a 7:30 p. m.

¡Visita la biblioteca el cuarto martes de septiembre, octubre y noviembre para Tween and Teen Hangout! Estará disponible una variedad de actividades, incluidos Nintendo Switches, juegos de mesa, manualidades y más. Se proporcionarán refrigerios.



Para registrarse en un programa, visite la biblioteca, 211 E. Clark St., Albert Lea, regístrese en línea en [alplonline.org](http://alplonline.org) o llame al 507-377-4350. Todos los programas son gratis.

# Eventos especiales de la biblioteca



## Evento familiar: Pintura de piedras

Domingo, Oct. 6 a 2 p.m.

Trae a toda la familia y únete a nosotros para una divertida tarde de manualidades en la Biblioteca Infantil. En octubre, los asistentes pintarán piedras y harán una manualidad de un gato negro.

## Evento familiar: Manualidades de otoño

Domingo, Nov. 3 a 2 p.m.

Traiga a toda la familia y únase a nosotros para pasar una tarde divertida haciendo manualidades en la Biblioteca Infantil. En noviembre, los asistentes harán un pavo de maíz dulce y un marcador de libros de otoño.

## Fiesta de Harry Potter

Martes, Nov. 12 de 4 a 6 p.m.

Experimenta la magia de Hogwarts con una variedad de actividades basadas en la popular serie de libros.

## Hora del cuento del Polar Express

Martes, Dec. 3 a las 6 p.m.

Los niños están invitados a unirse a nosotros para escuchar cuentos y manualidades en nuestra hora de cuentos Polar Express en la Biblioteca Infantil. Ven en pijama y "todos a bordo" para divertirte.



## Lecturas familiares

8 de diciembre - 26 de enero

Las familias con niños pueden registrarse como equipo y registrar minutos de lectura. Los equipos no tienen límite, ¡así que haz que todos participen en la diversión! Los equipos ganan boletos para la rifa por cada 60 minutos de lectura. Regístrese para el programa a partir del domingo 1 de diciembre.

# Programas de biblioteca para adultos.



## Noche de juegos de mesa

**Primer martes del mes de 6 a 8 p.m.**

Únase a nosotros el primer martes de cada mes para la Noche de juegos de mesa en la Biblioteca de ficción en el último piso de la Biblioteca/Ayuntamiento. Se proporcionará una variedad de juegos, pero los asistentes pueden traer los suyos.

## Agujas, alfileres y más

**Primer jueves del mes de 10 a.m. al medio día**

Traiga un pequeño proyecto de manualidades y trabaje en él con otros miembros de la comunidad. Todo tipo de manualidades son bienvenidas.

## Noche de manualidades para adultos

**Segundo martes del mes de 4:30 a 6:00 p.m.**

Únase a la Biblioteca Pública Albert Lea para la noche de manualidades para adultos el segundo martes de cada mes. Los asistentes completarán una manualidad diferente cada mes. Se proporcionan todos los suministros. Es necesario registrarse. Regístrese para una sola sesión, a las 4:30 o 6 p.m.

- Sept. 10: Espantapájaros de botella de vidrio reciclado
- Oct. 8: Marcapáginas de flores prensadas
- Nov. 12: Maíz y calabazas con cuentas
- Dec. 10: Muñeco de nieve con cuchara de madera

## Club de lectura de lectores de Fountain Lake

**Segundo jueves del mes a las 10 a.m.**

El club de lectura de Fountain Lake Readers se reúne mensualmente para discutir una amplia gama de títulos de libros de ficción. Copias del libro para cada mes están disponibles en la biblioteca. Los nuevos miembros siempre son bienvenidos.

## Trae tu propio almuerzo y aprende.

**Segundo jueves del mes al mediodía**

Traiga su almuerzo y únase a nosotros para una tarde de aprendizaje en la Cámara del Concejo Municipal en el último piso del Ayuntamiento, 221 E. Clark St.

- Oct. 10: La historia encapuchada de Minnesota con la historiadora Nancy Vaillancourt\*
- Nov. 14: Estar determinado
- Dec. 12: Mejores libros del año, Albert Lea Public  
Los favoritos del personal de la biblioteca para 2024

\* Este programa es posible gracias al pueblo de Minnesota a través del fondo del Legado de la Biblioteca del Patrimonio Cultural y de las Artes de Minnesota, en cooperación con nuestro sistema regional de bibliotecas públicas, SELCO.

## Elige tu propio club de lectura

**Tercer martes del mes a las 6 p.m.**

Conéctese con otros lectores y haga crecer su lista de lectura en este grupo informal de discusión de libros. Unase a nosotros para hablar sobre los libros que ha leído o está leyendo actualmente.

## Impresión 3D: Clase de diseño

**Jueves 19 de septiembre y 21 de noviembre a las 5 p.m.**

Aprenda a diseñar e imprimir en 3D. Los participantes utilizarán Tinkercad para crear y personalizar diseños e imprimirlos con la impresora 3D de la biblioteca. Los participantes no necesitan tener experiencia en impresión 3D, pero sí deben tener conocimientos básicos de informática. Adultos y adolescentes son bienvenidos; los preadolescentes pueden asistir con un cuidador. Se requiere registro.

## Impresión 3D: Laboratorio Abierto

**Jueves, Oct. 17 y Dec. 19 a 5 p.m.**

Acceda a los recursos de impresión 3D de la biblioteca para que sus diseños cobren vida. Las computadoras de la biblioteca, la impresora 3D y el filamento PLA estarán disponibles para impresiones. Los participantes deben tener experiencia previa con la impresión 3D. El personal estará disponible para responder preguntas y ayudar con la resolución de problemas. Adultos y adolescentes son bienvenidos; los preadolescentes pueden asistir con un cuidador. Se requiere registro.

## Manualidades sin cita previa para adultos: haz tus propias tarjetas de felicitación

**Martes, Oct. 29 de 4:30 a 8:00 p.m.**

Visite la Biblioteca Pública Albert Lea para disfrutar de una noche de manualidades para adultos para hacer sus propias tarjetas de felicitación. Se proporcionarán suministros.



# Diversión para todas las edades



## Concurso de cuentos de miedo de dos oraciones

**Envíos vencidos Oct. 31**

Envía tu historia de dos oraciones más aterradora para nuestro concurso de escritura de octubre. Las historias enviadas pueden tratar sobre cualquier tema aterrador o macabro, pero deben ser apropiadas para una audiencia amplia. Los jueces de la comunidad clasificarán las presentaciones y se otorgarán premios a las tres mejores historias en cada categoría: grados 3-5, grados 6-8, grados 9-12 y adultos.

## Concurso de diseño de tarjeta de biblioteca

**Envíos vencidos Sept. 30**

¡Llamando a todos los artistas! Muestre su creatividad en nuestro concurso de diseño de tarjetas de biblioteca. Cuéntanos por qué te encanta la Biblioteca Pública Albert Lea a través de tu obra de arte original.

Los diseños ganadores se reproducirán como tarjetas de biblioteca de edición limitada. Se elegirá un ganador de cada categoría: grados K-2, grados 3-5, grados 6-8, grados 9-12 y adultos.

# Servicios de biblioteca



## ¡Más que solo libros! ¡La biblioteca tiene kits para el aventurero, atleta, científico y artista que llevas dentro!

- Observación de aves para adultos
- Observación de aves para niños
- Juegos de mesa
- Juegos de cartas
- Ganchillo para adultos
- Ganchillo para niños
- Croquet
- Disco de golf
- Fósiles y rocas
- Cacería de fantasmas
- Senderismo para niños
- Herraduras
- Tejer para adultos
- Tejer para niños
- kit magico
- Bola de pepinillo
- Rompecabezas preescolares
- Ciencia para niños
- kit de ciencia
- Juegos de estrategia
- Telescopio



Hay más información disponible en el sitio web de la biblioteca: [alplonline.org/discovery-kits](http://alplonline.org/discovery-kits)

## Biblioteca ofrece servicios de impresión.

La Biblioteca Pública Albert Lea ofrece servicios de impresión al público por una pequeña tarifa. Las personas pueden imprimir desde computadoras públicas o utilizar el servicio de impresión remota de la biblioteca para imprimir directamente desde su propio dispositivo. La impresión cuesta 10 centavos por página en blanco y negro y 25 centavos por página en color. Para obtener más información, visite: [alplonline.org/online-services/technology](http://alplonline.org/online-services/technology).

**Información disponible en inglés, español y karen.**

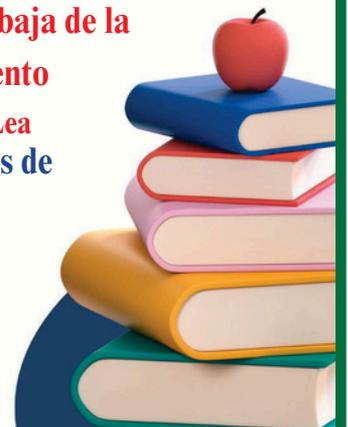
Más allá de los libros, la Biblioteca Pública Albert Lea ofrece computadoras para usar, puntos de acceso para sacar prestados y muchos servicios adicionales. Para obtener más información, mire los videos en el canal de YouTube de la biblioteca: [www.youtube.com/user/AlbertLeaPubLib](http://www.youtube.com/user/AlbertLeaPubLib). Los programas de video "Información sobre" están disponibles en inglés, español y karen.

Esta Guía divertida también está disponible en línea en inglés y español: [cityofalbertlea.org/recreation](http://cityofalbertlea.org/recreation).

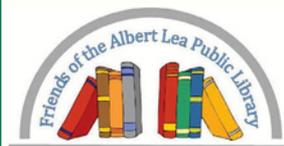
La información está disponible en otros idiomas, los programas y clases se ofrecen en inglés a menos que se indique lo contrario.

## Ven a comprar a la librería Fountain Lake.

**Ubicado en la planta baja de la Biblioteca/Ayuntamiento**  
**211 E. Clark St., Albert Lea**  
**Abierto: lunes a jueves de 9 a. m. a 3 p. m.**



Todos los ingresos apoyan la programación y el equipo de la Biblioteca Pública Albert Lea.



# Albert Lea Recreación

701 Lake Chapeau Drive, Albert Lea, MN • 507-377-4370

Regístrese en línea en: [bit.ly/recreation-registration](https://bit.ly/recreation-registration) O en la Oficina de Recreación, abierta de 8 a. m. a 4:30 p. m. entre semana Se acepta efectivo, cheques y tarjetas de crédito



## Información de alquiler del pabellón

¿Busca un lugar para reuniones familiares o fiestas de cumpleaños? La ciudad alquila instalaciones en los parques Edgewater, Pioneer y Fountain Lake. Las instalaciones deben alquilarse por un mínimo de 2 horas. Las cancelaciones deben realizarse 30 días antes del uso para recibir un reembolso. No hay reembolsos debido al clima. Los precios no incluyen impuestos sobre las ventas. Todos los parques e instalaciones son libres de tabaco. Solo puede servir alcohol una empresa con una licencia de venta de licores que también tenga un permiso de catering como parte incidental del servicio de alimentos.

Para información sobre precios contactar con la Recreación.

Departamento al 507-377-4370 o reserve en línea en [bit.ly/al-recreación](https://bit.ly/al-recreación). Los alquileres en Edgewater Cottage, Pavilion y Pioneer Park Pavilion cierran el 13 de octubre.

## Política de fotos

La ciudad de Albert Lea puede fotografiar a los participantes en programas y eventos especiales, o a personas en parques o en propiedades del parque, y utilizar estas imágenes en promociones de la ciudad. Los medios de comunicación también podrán utilizar imágenes en su cobertura de eventos, programas e instalaciones de Albert Lea. Las fotografías no están disponibles para marketing y publicidad, respaldo, intercambio o ventas del sector comercial/privado.

## Cancelación del programa

La ciudad de Albert Lea emitirá un reembolso completo cuando se cancele una clase o programa debido a una baja inscripción. Los participantes de la clase serán notificados de un programa cancelado por correo electrónico.

## Renuncia de participación

La participación en cualquier programa, clase o actividad de Albert Lea Recreation es voluntaria. Al inscribirse en estos programas, usted indica que no tiene condiciones físicas, antecedentes médicos o enfermedades que harían que su participación sea peligrosa para su salud o la de otros.

## Preguntas y oportunidades de voluntariado

Considere donar su tiempo y talento como voluntario en el Departamento de Recreación de Albert Lea. Para obtener más información, las personas, las empresas y los grupos sociales deben comunicarse con el Coordinador de Recreación, Dani Bakken, en [dbakken@ci.albertlea.mn.us](mailto:dbakken@ci.albertlea.mn.us) o al 507-377-4368.

## Apoyo a la inclusión

El Departamento de Parques y Recreación brinda una atmósfera en la que las personas con necesidades especiales pueden interactuar, jugar y socializar con sus pares en un ambiente inclusivo. El personal de recreación hará todo lo posible para ayudar con las modificaciones y el apoyo voluntario para ayudar a que cada experiencia sea exitosa. Informe al personal en el momento del registro si necesita alguna modificación o soporte.



# Programas de recreación



701 Lake Chapeau Drive  
507-377-4370  
www.cityofalbertlea.org



## Día de la Seguridad 2024

**Martes 17 de septiembre de 4 a 6 p.m. Parque Morin, 222 St. Mary Ave.** Conozca los servicios prestados en toda la ciudad de Albert Lea con demostraciones y puestos de la policía, el departamento de bomberos y otras agencias locales.

## Voleibol para adultos

**Lunes y miércoles a partir del 16 de septiembre**  
Las ligas de voleibol de otoño están abiertas a jugadores de 15 años y mayores, con juegos en la Guardia Nacional Albert Lea Armory, 410 Prospect Ave. Los juegos de la Liga Femenina son los lunes por la noche y los juegos de la Liga Co-Ed son los miércoles por la noche. La temporada termina con un solo torneo eliminatorio. No se utilizan oficiales, los equipos son responsable de realizar sus propias llamadas. El primer juego comienza a las 6:30 pm.

Costo: \$134.84 por equipo

## Entrenamiento con pesas con Annie

**Lunes y miércoles, del 14 de octubre al 4 de diciembre de 5:20 a 6:10 p.m.**  
Centro para personas mayores Albert Lea, 1739 W. Main St.  
Annie Olson es una instructora experimentada que dirigirá una clase de entrenamiento con pesas adecuada para personas de distintos niveles de condición física. Traiga una colchoneta de ejercicios, una toalla y un juego de pesas de mano del peso deseado. Horario sujeto a cambios.  
Costo: \$40 para residentes de la ciudad, \$45 para no residentes

## Pilates con Annie

Los lunes y miercoles,  
**14 de octubre al 4 de diciembre de 6:15 a 7 pm**

Albert Lea Senior

Centro, 1739 W. Main St.

Pilates puede mejorar tanto la fuerza como la flexibilidad. Implica una serie de movimientos que apuntan a músculos específicos del cuerpo, con un enfoque en desarrollar la fuerza central. Pilates puede mejorar su postura, equilibrio y nivel general de condición física. Traiga una colchoneta de ejercicios, una toalla y un juego de pesas de mano del peso deseado. Horario sujeto a cambios.

Costo: \$40 para residentes de la ciudad, \$45 para no residentes

¿Interesado en el entrenamiento con pesas y Pilates? ¡Regístrate en ambos y ahorra! \$70 para residentes y no residentes

## ¡Diversión para los estudiantes durante las vacaciones de otoño e invierno!

Vacaciones de otoño 17 de octubre, vacaciones de invierno 2 y 3 de enero  
El Departamento de Recreación se está asociando con Albert Lea Community Education para ofrecer una variedad de programas durante las vacaciones de otoño e invierno. Estos programas están diseñados para mantener a los estudiantes interesados, activos y aprendiendo durante su tiempo libre. Para conocer los últimos anuncios del programa, visite nuestro sitio web, [cityofalbertlea.org/recreation](http://cityofalbertlea.org/recreation) y asegúrese de seguir "Albert Lea Recreation" en Facebook e Instagram.

## Atletas jóvenes

Martes 21 de enero al 25 de febrero de 2025 de 6 a 7 p.m. (Horario sujeto a cambios) Iglesia Metodista Unida, 702 Highway 69 S.  
El Departamento de Recreación se está asociando con United Preescolar para ofrecer a Jóvenes Deportistas. Este programa es una extensión de Olimpiadas Especiales y está diseñado para introducir a los participantes en las habilidades deportivas básicas.  
Joven  
Atletas es un programa de inclusión, abierto a niños de todos los niveles de habilidades. El programa está diseñado para niños entre los 4 y 6 años, brindándoles una experiencia divertida y atractiva. Todos los niveles son bienvenidos a unirse a este programa.

Costo: \$20 por la sesión de 6 semanas Fecha límite de inscripción: viernes 17 de enero

## ¡VIVIR AL LÍMITE!



## Parque de patinaje Albert Lea

Abierto de 9 a. m. a 9 p. m. diariamente en el  
Playa de la ciudad, 300 Johnson St.  
Sin tarifa de admisión



# Patinaje y hockey

## Disfruta de un partido de hockey universitario en la arena.

El Albert Lea City Arena alberga el programa de hockey masculino de la Universidad Waldorf (Forest City, Iowa). ¡Vea a los Warriors en acción esta temporada! Los detalles, incluido el calendario de juegos, están disponibles en: [www.waldorfwarriors.com](http://www.waldorfwarriors.com).

## Club de patinaje artístico Albert Lea

El Albert Lea Figure Skating Club ofrece un entorno de patinaje que fomenta el patinaje tanto recreativo como competitivo. El Albert Lea Figure Skating Club, sus entrenadores, miembros de la junta directiva y patinadores son miembros de la Asociación de Patinaje Artístico de Estados Unidos. Siga al club en Facebook ([www.facebook.com/AlbertLeaFigureSkatingClub](http://www.facebook.com/AlbertLeaFigureSkatingClub)) o visite el sitio web del club en: [www.alfsc.org](http://www.alfsc.org).

## Asociación de hockey Albert Lea

La Asociación de Hockey Albert Lea ofrece equipos de hockey juveniles. Consulte el sitio web de la asociación para obtener más información y detalles de registro: [albertlea.pucksystems2.com](http://albertlea.pucksystems2.com).

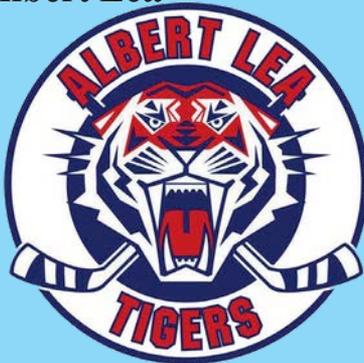


## Pistas de patinaje al aire libre y casas de calentamiento.

Este invierno se abrirán pistas al aire libre y casas de calentamiento, cuando el clima lo permita, en los siguientes parques: • Academy, 910 Frank Hall Drive • Hawthorne, 915 Garfield Ave. • Hayek, 1215 Clark St. • Lakeview, 102 Willamor Road No hay costo patinar o alquilar patines, aunque el tamaño de los patines es limitado.

## Hockey para Mites: Para jugadores principiantes.

Ahora forma parte de la Asociación de Hockey Albert Lea



Escanee el código a la derecha para consultar el sitio web de ALHA para conocer los próximos anuncios o visite: [albertlea.pucksystems2.com](http://albertlea.pucksystems2.com).



## TRABAJOS DE TEMPORADA

¡El Departamento de Recreación está contratando para trabajos de temporada a tiempo parcial para el otoño e invierno!

### PUESTOS DISPONIBLES:

- Instructor de "Aprende a Patinar" (edad mínima: 18 años)
- Instructor junior de "Aprende a Patinar" (edad mínima: 14 años)
- Conductor de Zamboni/supervisor de pista (edad mínima: 18 años)
- Asistente de arena (edad mínima: 16 años)
- Asistentes de casas de calentamiento (edad mínima: 16 años)

¡Aplica en línea!

[[cityofalbertlea.org/jobs](http://cityofalbertlea.org/jobs)]

(<http://cityofalbertlea.org/jobs>)





# Patínaje y hockey

## Patínaje público: ¡deslízate hacia la diversión!

### Varias fechas y horarios

A partir de octubre, las pistas de hielo en el Albert Lea City Arena, 701 Lake Chapeau Drive, están abiertas al público para patinar en varios horarios.

Asegúrese de consultar el calendario en línea en: [bit.ly/recreation-registration](http://bit.ly/recreation-registration) o siga "Albert Lea Recreation" en Facebook ([www.facebook.com/albertlearec](http://www.facebook.com/albertlearec)).

Costo: • Lunes - Viernes \$4 (incluye alquiler de patines). •

Domingo \$4 si se registra en línea, \$5 en la puerta.

\$2 adicionales por alquiler de patines.

• Regístrese en línea: [bit.ly/recreation-registration](http://bit.ly/recreation-registration).

## ¡CONSIGUE TU TARJETA DE SKATE ARENA!

20 entradas por \$60. La tarjeta recargable se puede utilizar para hockey abierto, patínaje público y eventos especiales como Rock on Ice. Alquiler de patines no incluido.



## LEARN TO SKATE USA

**Sesión 1: 6 de octubre al 10 de noviembre**

**Sesión 2: 5 de enero al 9 de febrero**

¡Participa en Learn to Skate a través de la Asociación de Patínaje Artístico de EE. UU.! Este programa está diseñado para jugadores principiantes de hockey, patinadores artísticos o patinadores sobre hielo de 3 años en adelante. Los participantes serán ubicados en grupos según el nivel de habilidad:

- Quitanieves Sam: 1 - 4 (edades 3 - 5)
- Habilidades básicas: 1 - 6 (de 6 años en adelante)
- Se anima a los participantes a que proporcionen sus propios cascos.

Domingos, a elegir entre: 2:00 a 2:30 p.m.

2:40 a 3:10 p.m.

3:20 a 3:50 p.m.

La tarifa incluye una membresía de "Aprende a Patinar", alquiler de patines (las tallas de patines son limitadas) y 2 entradas para patínaje público en la Arena Municipal.

Regístrate en línea: [[bit.ly/recreation-registration](http://bit.ly/recreation-registration)](<http://bit.ly/recreation-registration>)

**Domingos**  
**\$50**  
por sesión

# Patinaje de Halloween



Música,  
juegos,  
disfraces.  
Concurso

Domingo, 27 de octubre de 4:30 a 6:00 p.m.

Arena Municipal, 701 Lake Chapeau Drive

\$5, incluye alquiler de patines



# Trote de Pavo Sobre hielo

Domingo, 24 de noviembre de 4:30 a 6:00 p.m.  
Arena Municipal, 701 Lake Chapeau Drive  
\$5, incluye alquiler de patines  
Música y concursos



# Patinaje con Suéter Feo

Domingo, 22 de diciembre de 4:30 a 6:00 p.m.  
Arena Municipal, 701 Lake Chapeau Drive  
\$5, incluye alquiler de patines  
¡Concurso de suéter feo, música y premios!



# ¡Roca sobre Hielo!

## Fiesta de Año Nuevo

Viernes, 27 de diciembre de 7:00 a 9:00 p.m.  
Arena Municipal, 701 Lake Chapeau Drive  
\$5, incluye alquiler de patines  
Música y concursos



# Caminata a la Luz de las Velas

Parque Estatal Myre-Big Island, 19499 780th Ave., Albert Lea

Viernes, 15 de noviembre de 6:00 a 8:00 p.m.



## ¿Cuál es una gran idea para una amenidad en el parque o un programa recreativo?

La Junta de Parques y Recreación busca tus ideas. Envía tu propuesta de proyecto en línea en [cityofalbertlea.org/parksproject](http://cityofalbertlea.org/parksproject). La junta revisa las propuestas y recomienda los proyectos prometedores al Consejo Municipal para su aprobación.

Los proyectos deben cumplir con esta misión: Proporcionar oportunidades recreativas de calidad y planificar, adquirir, desarrollar y mantener parques e instalaciones de calidad y atractivos que mejoren la calidad de vida en la comunidad de Albert Lea.



## ¡El buzón de Santa está llegando a la ciudad!



¡Deja tu carta a Santa en estos lugares convenientes a partir del 2 de diciembre!

- Ayuntamiento, 221 E. Clark St.
- Arena Municipal, 701 Lake Chapeau Drive

¡Santa está ansioso por escuchar a todas las niñas y niños buenos de Albert Lea! ¡Asegúrate de incluir tu dirección de regreso para que pueda responderte!

## ¿NECESITAS DONDE IR?

¡Podemos llevarte allí!



Transporte público apto para familias

Participa en las actividades del "Guía de Diversión".

EVENTOS FAMILIARES | PROGRAMAS DE RECREACIÓN

BIBLIOTECA | COMPRAS | CITAS

Precios Asequibles \*

\$2.50 Respuesta a la Demanda | Autobús de Ruta: \$2

Estudiante (17 años y menores): \$1 | GRATIS (5 años y menores)\*\*

\*Los precios indicados son por viaje. \*\*Viaje GRATUITO con adulto que pague.

1-855-762-7821

[www.SMARTBusMN.org](http://www.SMARTBusMN.org)

[www.facebook.com/SMARTTransitMN](http://www.facebook.com/SMARTTransitMN)



# Centro para personas mayores Albert Lea

1739 W. Main St.  
507-373-0704

**Abierto de lunes a jueves, de 8:30 a.m. a 4:00 p.m., y los viernes, de 8:30 a.m. a mediodía.**

La misión del Centro para Personas Mayores es coordinar y proporcionar programas y servicios que enriquezcan las vidas y la salud de nuestros mayores a través de actividades educativas, sociales y recreativas.



## Membresía

El costo de la membresía es de \$30 y está disponible para cualquier persona mayor de 55 años. Si es miembro de la YMCA, la membresía es gratuita.

## Café del cuidado de la memoria

**Segundo lunes del mes a las 2 p.m.**

**Segundo jueves del mes a las 2 p.m.**

Un lugar seguro para personas con pérdida de memoria y sus cuidadores para disfrutar de actividades, compartir conversaciones, aprender y sentirse conectados. Llama a la Cámara de Comercio de Albert Lea-Freeborn County al 507-373-3938 para más detalles.

## Fiesta de cumpleaños mensual

**Segundo lunes del mes, después del BINGO (alrededor de las 2:30 p.m.)**

¡Únase a nosotros en nuestras fiestas de cumpleaños mensuales donde lo celebramos!

## Martes tecnológico

**Primer martes del mes a las 9:30 a.m.**

Representantes de varias compañías, como Verizon, AT&T y T-Mobile, nos acompañarán cada mes. Estarán disponibles para ayudar con preguntas sobre teléfonos celulares y enseñar algunos trucos nuevos. ¡Mantén un ojo en los detalles sobre el tema de cada mes!

## Café con un Policía

**Primer miércoles del mes a las 9:30 a.m.**

Únete a nosotros para una conversación informal con la policía local. Esta es tu oportunidad para hacer preguntas y construir relaciones con los oficiales de la comunidad.

## Curso de Manejo Defensivo

**Viernes, 20 de septiembre de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.**

**Viernes, 15 de noviembre de 12:30 a 4:30 p.m.**

Ahorra un 10 por ciento en tu seguro de auto durante 3 años. ¡No hay exámenes especiales ni pruebas de manejo! Para inscribirte y pagar esta clase, visita [\[www.DriverDiscountProgram.com\]](http://www.DriverDiscountProgram.com) (<http://www.DriverDiscountProgram.com>) o llama al 320-308-1400 o al 1-888-234-1294.

## Brunch de los 80s

**Viernes, 25 de octubre de 10 a 11 a.m.**

**Regístrate antes del 11 de octubre.**

¡El brunch es por nuestra cuenta si tienes 80 años o más! Envejecer tiene sus ventajas y una de ellas es nuestro brunch anual de otoño para celebrar a todos los octogenarios. ¡Los más jóvenes y menos experimentados también pueden venir y divertirse con nosotros!

Costo: Gratis para miembros de 80 años o más, \$10 para miembros más jóvenes y no miembros.

## Fiesta de Navidad

**Viernes, 6 de diciembre de 11:30 a.m. a 1:00 p.m.**

**Regístrate antes del 22 de noviembre.**

Estás invitado a nuestra 4ª Fiesta de Navidad en el Edgewater Bay Pavilion. Disfruta de las vistas al lago mientras saboreas deliciosa comida. Prueba tu suerte en nuestra rifa para ganar premios increíbles.

Costo: \$8 para miembros y \$15 para no miembros.

## Concierto navideño "Sonarán las Campanas"

**Martes, 10 de diciembre, el autobús sale a las 9:30 a.m.**

**Regístrate antes del 22 de noviembre.**

¡Sidekick Theatre en Bloomington presenta un emotivo espectáculo navideño perfecto para toda la familia! El show contará con algunos de los mejores vocalistas cantando junto a una banda dinámica dirigida por Brian Pierce. Interpretarán una mezcla de clásicos y favoritos contemporáneos de las fiestas, todos con un toque moderno y fresco. Disfruta de un almuerzo con pollo asado, papas con queso, judías verdes, almendras y ensalada invernal y postre.

Costo: \$75 para miembros y \$85 para no miembros.

## Programación semanal:

<b>Lunes</b>	<b>Jueves</b>
10:30 a.m. - Fortalecimiento Óseo	10:30 a.m. - Fortalecimiento Óseo
12:30 p.m. - Mahjong	11:30 a.m. - Bridge
1:00 p.m. - BINGO	Mediodía - 500
	2:00 p.m. - Tejido
<b>Martes</b>	2:30 p.m. - Pfeffer
9:00 a.m. - SAIL/Aeróbicos	
10:00 a.m. - Acolchado	<b>Viernes</b>
Mediodía - 500	9:00 a.m. - SAIL/Aeróbicos
1:00 p.m. - Manualidades	El centro cierra al mediodía
2:30 p.m. - Pfeffer	

**Miércoles**

1:00 p.m. - BINGO

# Explora nuestra ciudad



221 E. Clark St.  
507-377-4300  
[www.cityofalbertlea.org](http://www.cityofalbertlea.org)



## ¡Toma la ruta panorámica!

Albert Lea ofrece varias rutas para caminar y andar en bicicleta para desplazamientos, hacer mandados y divertirse:

- Paseo Blue Zones alrededor del Lago Fountain, [cityofalbertlea.org/blue-zones-walkway](http://cityofalbertlea.org/blue-zones-walkway)
- Acera y sendero a lo largo de Main Street desde la autopista 13/69 hasta el Condado Road 38
- Blazing Star State Trail desde Frank Hall Park, 505 Frank Ave., hasta Myre-Big Island State Park, 19499 780th Ave.

¡Caminar y andar en bicicleta es saludable para las personas y el medio ambiente!

## Teatro Comunitario de Albert Lea (ACT)

### Consulta la próxima programación de ACT:

- **Peter Antoniou**, Comediante Psíquico, 26 de septiembre 7:30 p.m.: Costo: \$30 adultos, \$25 estudiantes.
- **"Drinking Habits,"** del 3 al 6 de octubre y del 9 al 12 de octubre, a las 7:30 p.m. (Domingos a las 2 p.m.): ¡Prepárate para reír con esta obra!

"Drinking Habits" está llena de acusaciones, identidades equivocadas y romances florecientes. Dos monjas se convierten en vinateras para salvar su convento, pero reporteros encubiertos y una nueva llegada causan un caos hilarante.

Costo: \$15 adultos, \$10 estudiantes.

- **The Super Tramps**, un tributo musical a Supertramp, 18 de octubre, 7:30 p.m. Costo: \$25.
  - **"Irving Berlin's White Christmas,"** del 5 al 8 de diciembre y 11-14, 7:30 p.m. (Domingos a las 2 p.m.): Después de la Segunda Guerra Mundial, los veteranos del ejército Bob Wallace y Phil Davis se lanzan al mundo del espectáculo. Persiguiendo el amor y un show navideño, siguen a unas hermanas cantantes hasta un lodge en Vermont dirigido por su antiguo comandante. Prepárate para ver bailes de claqué, romances conmovedores y clásicos navideños como "White Christmas."
- Costo: \$15 adultos, \$10 estudiantes.

Visita [\[actonbroadway.com\]](http://actonbroadway.com)(<http://actonbroadway.com>) o llama al número gratuito 1-877-730-3144 para más información y boletos. Todos los eventos se llevan a cabo en el Marion Ross Performing Arts Center, 147 N. Broadway Ave.

## Centro de arte Albert Lea

Ubicado en 101 S. Broadway Ave., el Albert Lea Art Center ofrece exhibiciones de artistas locales y muchos artículos únicos a la venta en la tienda de regalos, Art on Broadway, durante todo el año. Abierto de miércoles a viernes, de 10 a.m. a 4 p.m., y los sábados, de 10 a.m. a 1 p.m. Llama al 507-373-5665 para más información.

## Iniciativa de Artes del Condado de Freeborn

La Iniciativa de Artes del Condado de Freeborn, ubicada en 224 S. Broadway Ave., ofrece exposiciones y programas programados cada dos meses. Visita su sitio web para más información: [\[www.fc.ai.us\]](http://www.fc.ai.us)(<http://www.fc.ai.us>).

## Museo Histórico del Condado de Freeborn, Biblioteca y Pueblo

Visita el Museo Histórico del Condado de Freeborn, Biblioteca y Pueblo, ubicado en 1031 Bridge Ave. Después de una extensa restauración por parte de la Fundación Kohler, el Itasca Rock Garden, en 2129 Itasca Road, ahora está abierto con cita previa. Para más información: [\[www.fchmmn.org\]](http://www.fchmmn.org) (<http://www.fchmmn.org>) o al 507-373-8003.

## Llame al 2-1-1 para obtener ayuda de servicios humanos y de salud.

¿Necesitas ayuda para encontrar un recurso? La línea directa de referencia e información 2-1-1 de United Way es donde las familias e individuos en Minnesota pueden llamar para obtener información gratuita y confidencial sobre servicios de salud y humanos. Los centros de llamadas 2-1-1 están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, con Especialistas en Recursos Comunitarios capacitados que evalúan rápidamente las necesidades y refieren a los llamantes a la ayuda que buscan. Todos los idiomas están disponibles. Además de los recursos generales, el equipo de 2-1-1 es un proveedor con sede en Minnesota de la Línea Nacional de Prevención del Suicidio. Para más información sobre 2-1-1 visita [\[www.211unitedway.org\]](http://www.211unitedway.org) (<http://www.211unitedway.org>).



## La ciudad de Albert Lea actualmente tiene vacantes en la Junta de Apelaciones y en la Junta del Centro para Personas Mayores.

“Servir en una junta le da al concejo municipal algunos oídos o voces más para ayudar con las decisiones”.

**COLBY CUNINGHAM**  
MIEMBRO DE LA  
JUNTA DE  
APELACIONES



Las solicitudes están disponibles en la oficina del alcalde en el último piso del Ayuntamiento, 221 E. Clark St., o en línea en [cityofalbertlea.org/boards-and-commissions](http://cityofalbertlea.org/boards-and-commissions)

# Conéctate con tu CONCEJO MUNICIPAL

- Asiste a las reuniones el 2º y 4º Lunes a las 7 p.m., en las Cámaras del Concejo, piso superior del Ayuntamiento, 221 E. Clark St.
- Llama o envía un correo electrónico a tu concejal con preguntas e ideas.
- Mira las reuniones en vivo y a la carta.
- Visita [[cityofalbertlea.org/council](http://cityofalbertlea.org/council)] (<http://cityofalbertlea.org/council>) para obtener información de contacto, agendas, actas y el enlace a ALTV.



Para reciclar productos electrónicos o desechar otros artículos que no se pueden reciclar ni reutilizar,

## ¡Llévalos a la estación de transferencia

Horario de Otoño (1 de octubre - 30 de noviembre)

Lunes: 12 p.m. - 6 p.m.

Martes: 11 a.m. - 3 p.m.

Miércoles: 12 p.m. - 6 p.m.

Jueves: 12 p.m. - 6 p.m.

Viernes: 11 a.m. - 3 p.m.

Sábado: 9 a.m. - 4 p.m.

Domingo: Cerrado



**2506 W. Richway Dr.**  
**Albert Lea**

[cityofalbertlea.org/transfer-station](http://cityofalbertlea.org/transfer-station)

507-373-5013 or

507-377-4325 (Departamento de Ingeniería.)



## RECOGIDA DE RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR

**MIÉRCOLES, 9 a.m. - 3 p.m.**



**2020 Sendero pionero, Albert Lea**  
**(fuera del extremo este de Hammer Road)**

## ¡Mantén las hojas fuera de los desagües pluviales!



Ayuda a proteger nuestros lagos de los nutrientes que generan algas manteniendo las hojas y otros desechos fuera de los desagües pluviales. Obtén más información en el sitio web del Distrito de Cuencas del Río Shell Rock: [[www.shellrock.org](http://www.shellrock.org)](<http://www.shellrock.org>).

## Haciendo que las elecciones saludables sean las más fáciles para todos

Albert Lea, la primera comunidad certificada como Blue Zone en la nación, está trabajando para ayudar a las personas a vivir más tiempo con mayor plenitud. Empieza a dar los pasos hacia un estilo de vida Blue Zones hoy mismo:

1. Muévete de manera natural
2. Conoce tu propósito
3. Desacelera
4. Come hasta estar al 80% lleno
5. Dieta basada en plantas
6. Amigos a las 5
7. Prioriza a tus seres queridos
8. Pertenecer a una comunidad
9. Cultiva un círculo cercano



Visita [[cityofalbertlea.org/bluezones](http://cityofalbertlea.org/bluezones)]  
 (<http://cityofalbertlea.org/bluezones>) para aprender más sobre cómo implementar estos hábitos saludables.  
 Facebook: Blue Zones Project Albert Lea  
 Instagram: bluezonesalbertlea

## JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS DE PREVENCIÓN DE INCENDIOS

Sábado, 12 de octubre  
 10 a.m. - 1 p.m.

- Hora del cuento con libros sobre incendios
- Casas inflables
- Circuito de agilidad física para niños
- Exhibiciones de equipos
- Demostraciones en vivo

Estación de Bomberos de Albert Lea,  
 417 S. Newton Ave.



**Recolectar. Descubrir. Crecer**

**Horario del gimnasio de rock**  
 Martes, viernes y sábado. De 6 a 9 PM  
 211 West Richway Drive, Gimnasio B  
 Regístrate en línea

**Horario del cobertizo para botes**  
 Sábados de 9 a 12 PM.  
 Desembarco de barcos en Brookside en West Richway Drive registrarse en línea.

**Excursiones de un día**  
 9/27-Explora Hastings  
 Fecha límite de inscripción: 9/19  
 11/6-Irving's Berlín Blanca Navidad:  
 El musical  
 Fecha límite de inscripción: 10/7  
 Regístrese en línea o llame a nuestra oficina.

**Educación de adultos**  
 Aprende inglés-GED-CAMINOS  
 CARRERARIOS DE MATEMÁTICAS-CIUDADANÍA  
 Las clases comienzan el 26 de agosto de 2024. 8:30 am-11:00 am- o- 11:30 am-1:30 pm Llame al 507-379-4867 para registrarse

**Aprendizaje Temprano**  
 Clases para padres, series consecutivas y eventos temáticos este septiembre para edades de 0 a 5 años. ¡Abierto el plazo de inscripción para PreK!  
 Llame al 507-379-4838 para obtener información.

**Cuidado infantil Tiger Cub**  
 ¡Ahora padres de 4 estrellas conscientes! Aceptación de asistencia para el cuidado infantil y visitas sin cita previa. Es posible que haya becas disponibles.

El libro de otoño llegará a mediados de agosto

Llame al 507-379-5158 para más información

**We Have Moved**  
 Centro educativo de Brookside  
 211 W Richway Dr - Albert Lea  
 507379-5318 - [AlbertleacommunityEd.org](http://AlbertleacommunityEd.org)

**SAVE THE DATE "OKTOBERWEEN"**

ONE 12 OCTOBER

**THE NEWEST FALL FESTIVAL PACKED WITH**  
 OKTOBERFEST BEERS & LIVE BANDS  
 HAUNTED HOUSE | FOOD TRUCKS  
 KIDS CARNIVAL | TONS OF GAMES

**FIRST WEEKEND**  
 Fri. - Oct. 18 5-10 p.m.  
 Sat. - Oct. 19 3-10 p.m.  
 Sun. - Oct. 20 noon-5 p.m.

**SECOND WEEKEND**  
 Fri. - Oct. 25 5-10 p.m.  
 Sat. - Oct. 26 3-10 p.m.  
 Sun. - Oct. 27 noon-5 p.m.

**HAUNTED HOUSE**

WWW.OKTOBERWEEN.COM





221 E Clark Street  
 Albert Lea, MN 56007  
 cityofalbertlea.org

### Mercado de Agricultores dos veces a la semana

Hasta el 30 de octubre, en el lote de North Broadway

- Miércoles: 3:30 a 5:30 p.m.
- Sábados: 9 a. m. a mediodía

¡Productos frescos, productos horneados y más!

### Día de la Independencia de México

**Domingo 15 de septiembre (hora por anunciar) Central Park, 300 W. Clark St.**

El Día de la Independencia de México - Día de la Independencia - se celebra cada año el 16 de septiembre para conmemorar la liberación del país de siglos de dominio español. Disfrute de los vendedores de comida, las actividades para niños y el desfile de El Grito junto con baile y música.

### Halloween espeluznante

**Jueves 31 de octubre de 4 a 7 p.m. Centro histórico Albert Lea**

Traiga a los niños a pedir dulces en los negocios participantes con fotos gratis en la Oficina de Visitantes y Convenciones, 132 N. Broadway Ave.

### Sábado de pequeñas empresas

**Sábado 30 de noviembre**

Comprar localmente es una forma significativa de mostrar aprecio por el carácter único y el encanto que estas empresas aportan a nuestra comunidad. Cuando compras en una boutique local, cenas en un restaurante del vecindario o utilizas un servicio de un artista local, estás contribuyendo directamente a la estabilidad y el crecimiento de nuestra economía local.

### Bazar navideño anual

**Jueves 12 de diciembre de 4 a 6 p.m. Centro histórico Albert Lea**

Traiga a la familia para disfrutar de ofertas especiales en tiendas, paseos en carreta, fotos con Santa, chocolate caliente y golosinas, y el Crucero de Santa en Broadway Avenue. Después de la diversión, venga a Central Park, 300 W. Clark St., para ver la iluminación del árbol y dar inicio al Trail of Enchantment.

**ALBERT LEA, MN**

**SAVE THE DATE**

Septiembre  
 7 .....Daisy Fest  
 15 .....Día de la Independencia de México  
 17 .....Día de Seguridad  
 28 .....Shop, Sip 'n Stroll

Octubre  
 5-6 .....Big Island Rendezvous  
 12-13 .....Ventas de garaje en toda la ciudad  
 18-20 .....Oktoberween  
 25-27 .....Oktoberween  
 31 .....Halloween Spooktacular

Noviembre  
 8-9 .....Gran Apertura de Compras de Cerveza  
 29 .....Viernes Negro  
 30 .....Sábado de Pequeñas Empresas

Diciembre  
 12 .....Bazaar Navideño, Crucero de Santa, Sendero de Encantamiento

EXPLOREALBERTLEA.COM